

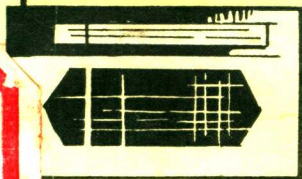
福建省业余外语广播讲座

英 语

ENGLISH

中 级 班 下 册

4
9



福 建 人 民 出 版 社

福建省业余外语广播讲座

英 语

中级班 下册

福建师范大学外语系
英语广播教材编写组编写

福建人民出版社

福建省业余外语广播讲座

英 语

(中级班下册)

福建师范大学外语系

英语广播教材编写组编写

*

福建人民出版社出版

福建省新华书店发行

福建新华印刷厂印刷

787×1092 32开本 5 9/16印张 113千字

1978年4月第1版

1978年4月第1次印刷

统一书号: 7173·310 定价: 0.34元

Contents

- Lesson 1 The Editor's Notes of *Peking*
Review to Chairman Hua's
Speech at the Second National
Conference on Learning from
Tachai in Agriculture..... (1)
Word Study: carry, bring
Dialogue
- Lesson 2 The Story of a Watch..... (12)
Word Study: call, look
Grammar: 介词的用法 (一)
- Lesson 3 On the Importance of Learning
Foreign Languages..... (26)
Word Study: pay, meet
Dialogue
Grammar: 介词的用法 (二)
- Lesson 4 Comrade Hua Comes to
Our School..... (42)
Word Study: cover, lead
- Lesson 5 The Study of English..... (51)
Word Study: put, lay
Dialogue
Grammar: 主语从句, 表语从句

Lesson 6	Atomic Energy.....	(64)
	Word study: cost, feel	
	Grammar: 构词法 (一)	
Lesson 7	Serve the People.....	(74)
	Word Study: care, serve	
	Dialogue	
	Grammar: 构词法 (二)	
Lesson 8	An Unforgettable Flight.....	(89)
	Word Study: like, show	
	Grammar: 倒装句	
Lesson 9	Chiu Shao-yun,	
	My Comrade-in-arms.....	(101)
	Word Study: rise, keep	
	Dialogue	
	Grammar: 虚拟语气	
Lesson 10	Herbal Anaesthesia.....	(117)
	Word Study: start, last	
Appendices	I. Key to Exercises.....	(126)
	II. Supplementary Reading	
	Materials.....	(136)
	III. How to Use a Dictionary.....	(153)
	IV. English Songs.....	(157)
	V. Vocabulary.....	(165)

Lesson One

The Editor's Notes of *Peking Review* to Chairman Hua's Speech at the Second National Conference on Learning from Tachai in Agriculture

In his speech, Chairman Hua reviews the fighting course our Party has traversed in 1976 and outlines the fighting tasks for 1977.

He points out: 1976 is a most extraordinary year in the history of our Party and of the dictatorship of the proletariat in China. It is a year in which the whole Party, the whole army and the people of all nationalities throughout the country have stood rigorous tests, a year in which we have won a great historic victory. The internal and international situation at present is excellent. It is our belief that 1977 will be a year in which we shall smash the "gang of four" completely and go towards great order, a year of united struggle and trium-

phant advance. The people of the whole country must carry out Chairman Mao's behests, take upon our shoulders the cause of proletarian revolution bequeathed to us by him and carry it through to the end. We are determined to win victory. We can certainly win victory. Let us, the 800 million people and the more than 30 million Party members, unite and wage a common struggle to win still greater victories.

He puts forward the following main fighting tasks for 1977: First, deepen the great mass movement to expose and criticize the "gang of four." This is the central task for 1977. Second, strengthen Party building. It is necessary to carry out a movement of education in Marxist ideology throughout the Party, centring on the strengthening of the Party's unified leadership and democratic centralism and the promotion of its fine style of work, so as to build up our Party well. Third, deepen the mass movement to learn from Tachai in agriculture and to learn from Taching in industry and strive to push the national economy forward. Fourth, make

further efforts to bring about a new high tide in the mass movement to study works by Marx, Engels, Lenin and Stalin and Chairman Mao's works.

New words and Expressions

- | | |
|---------------------------------|----------------------------|
| 1. editor ['editə] <i>n.</i> 编辑 | [næʃə'næli:ti] |
| 2. note [nəʊt] | <i>n.</i> 民族; 国籍 |
| <i>n.</i> 注解, 按语, 笔记, | 10. throughout |
| 便条; <i>v.t.</i> 注意 | [θru(:)'aʊt] |
| 3. review [ri'vju:] | <i>prep.</i> 遍; 贯穿 |
| <i>v., n.</i> 评论; 回顾; 复习 | 11. rigorous ['rigərəs] |
| 4. speech [spi:tʃ] | <i>a.</i> 严峻的 |
| <i>n.</i> 讲话, 发言 | 12. historic [his'tɔ:rik] |
| 5. course [kɔ:s] | <i>a.</i> 历史性的, 有历史 |
| <i>n.</i> 历程, 过程, 学程 | 意义的 |
| 6. traverse ['trævə(:)s] | 13. internal [in'tə:nəl] |
| <i>vt.</i> 渡过, 横过 | <i>a.</i> 内部的 |
| 7. outline ['aʊtlain] | 14. present ['preznt] |
| <i>vt.</i> 概括, <i>n.</i> 大纲 | <i>n.</i> 现在; <i>a.</i> 现在 |
| 8. extraordinary | 的; 出席的 |
| [iks'trɔ:dnri] | 15. excellent ['eksələnt] |
| <i>a.</i> 不平凡的, 特别的 | <i>a.</i> 优秀, 卓越 |
| 9. nationality | 16. belief [bi'li:f] |

- | | |
|--|--|
| <p><i>n.</i> 信念, 信心</p> <p>17. smash [smæʃ]
<i>vt.</i> 打碎, 粉碎</p> <p>18. gang [gæŋ]
<i>n.</i> 帮, 伙</p> <p>19. completely
[kəm'pli:tli]
<i>adv.</i> 完全, 十分</p> <p>20. unite [ju:'nait]
<i>v.</i> 团结; 联合
united [ju:'naitid]
<i>a.</i> 团结的, 联合的</p> <p>21. triumphant
[traɪ'ʌmfənt]
<i>a.</i> 得胜的, 成功的</p> <p>22. behest [bi'hest]
<i>n.</i> 嘱咐, 命令</p> <p>23. upon [ə'pɒn]
<i>prep.</i> 在……上</p> <p>24. bequeath [bi'kwɪ:ð]
<i>vt.</i> 遗留, 传下</p> <p>25. determine [di'tə:min]
<i>v.</i> 决定, 决心</p> <p>26. wage [weɪdʒ]
<i>vt.</i> 进行; 作(战)</p> | <p>27. mass [mæs]
<i>n.</i> 群众; 大量; 团</p> <p>28. expose [iks'pouz]
<i>vt.</i> 揭发; 暴露</p> <p>29. ideology
[aɪdi'ɒlədʒi]
<i>n.</i> 思想</p> <p>30. unify ['ju:nɪfaɪ]
<i>vt.</i> 统一</p> <p>31. democratic
[demə'krætɪk]
<i>a.</i> 民主的</p> <p>32. centralism
[sentrəlɪzm]
<i>n.</i> 集中制</p> <p>33. promotion
[prə'mouʃən]
<i>n.</i> 促进; 发起</p> <p>34. style [stɑɪl]
<i>n.</i> 作风, 风格</p> <p>35. push [puʃ]
<i>v.</i> 推, 推动</p> <p>36. tide [taɪd]
<i>n.</i> 潮汐; 潮流</p> |
|--|--|

Notes to the Text

1. the Editor's Notes of *Peking Review* 《北京周报》的编者按语
2. to stand rigorous tests 经受严峻考验
3. ..., take upon our shoulders the cause of proletarian revolution bequeathed to us by him...
.....把毛主席交给我们的无产阶级革命事业担当起来
.....
4. Second, strengthen Party building. 第二, 加强党的建设。
5. It is necessary to carry out a movement of education in Marxist ideology throughout the Party, centring on the strengthening of the Party's unified leadership and democratic centralism and the promotion of its fine style of work, so as to build up our Party well.
要以加强党的集中统一领导, 加强党的民主集中制, 发扬党的优良作风为中心内容, 在全党进行一次马克思主义的思想教育运动, 把我们的党建设好。
6. to strive to push the national economy forward
努力把国民经济搞上去
to push forward 搞上去
7. Fourth, make further efforts to bring about a new high tide in the mass movement to study works

by Marx, Engels, Lenin and Stalin and Chairman Mao's works.

第四,进一步把群众性的学习马列著作和毛主席著作的运动推向新的高潮。

Word Study

carry *vt.*

1. 搬运, 带

The bag is too heavy. Let me carry it for you.
At the station, I saw an old woman carrying a little girl on her back.

She is carrying a transistor in her hand.

2. to carry on 继续; 进行

They carried on their work even under the most difficult conditions.

3. to carry forward 推进; 发扬

We are determined to carry forward the revolutionary traditions.

4. to carry out 执行, 实现, 贯彻

The people of the whole country must carry out Chairman Mao's behests.

These orders must be carried out at once.

5. to carry through 进行到底, 坚持到底

We must take upon our shoulders the cause of proletarian revolution bequeathed to us by

Chairman Mao and carry it through to the end.
bring *vt.*

1. 带来 (人或物)

You may take the magazine home, but don't forget to bring it back tomorrow.

Liu Hu-lan was brought before a bandit officer.

Liberation brought Lei Feng a new life.

2. to bring about 引起, 导致

Fourth, make further efforts to bring about a new high tide in the mass movement to study works by Marx, Engels, Lenin and Stalin and Chairman Mao's works.

What brought about his illness?

3. to bring forward 提出

Please bring the matter forward at the next meeting.

The workers brought forward a new design ([di'zain]设计) at the meeting.

Dialogue

A: Hello, what are you doing?

B: I'm writing an article to criticize the Wang-Chang-Chiang-Yao anti-Party clique.

A: I'm going to write an article, too. Shall we

discuss it together?

B : Yes, Let's do that.

A : Wang, Chang, Chiang, Yao are typical representatives of the bourgeoisie inside the Party and a gang of bourgeois conspirators and careerists.

B : They attempted to overthrow a large number of leading comrades of our Party and usurp the supreme leadership of the Party and state. This we will never allow.

A : The "gang of four" committed towering crimes. They were a curse to the country and the people.

B : The Party Central Committee headed by Chairman Hua took resolute measures against the anti-Party clique and smashed their plot.

A : Yes, that is why the people throughout the country are overjoyed.

B : We must thoroughly expose the crimes of the "gang of four" and eradicate its pernicious influence.

A : Yes, we must.

Notes

- | | |
|---|---|
| <p>1. anti-Party
[ˈænti-ˈpɑːti]
a. 反党的</p> <p>2. discuss [disˈkʌs]
vt. 讨论</p> <p>3. typical [ˈtipik(ə)l]
a. 典型的</p> <p>4. representative
[ˌrepriˈzentətɪv]
n. 代表</p> <p>5. conspirator
[kənˈspɪrətə]
n. 阴谋家</p> <p>6. careerist
[kəˈrɪərɪst]
n. 野心家</p> <p>7. attempt [əˈtempt]
vt. 企图</p> <p>8. usurp [juːˈzə:p]
vt. 篡夺</p> <p>9. supreme
[sju(:)ˈpri:m]</p> | <p>a. 最高的</p> <p>10. allow [əˈlau]
vt. 允许</p> <p>11. commit [kəˈmɪt]
vt. 犯(罪、错误等)</p> <p>12. tower [ˈtauə]
vi. 高耸</p> <p>13. crime [kraɪm]
n. 罪行
towering crime
滔天罪行</p> <p>14. resolute [ˈrezələt]
a. 坚决的, 果断的</p> <p>15. overjoyed
[ouvəˈdʒɔɪd]
a. 狂喜的, 异常高兴的</p> <p>16. thoroughly [ˈθɒrəli]
adv. 充分地, 彻底地</p> <p>17. eradicate [ɪˈrædikeɪt]
vt. 根除, 肃清</p> <p>18. pernicious [pəˈniʃəs]
a. 有毒害的</p> |
|---|---|

Exercises

I. Answer the following questions.

1. What does Chairman Hua review and outline in his speech?
2. Is 1976 a most extraordinary year in the history of our Party? Why?
3. What must the people of the whole country carry out in 1977?
4. What is the central task for 1977?
5. What is the second task for 1977?
6. What is the third task for 1977?
7. What is the fourth task for 1977?

II. Translate the following expressions into English.

- | | |
|-----------|---------|
| 1. 编者按 | 5. 团结战斗 |
| 2. 严峻的考验 | 6. 乘胜前进 |
| 3. 历史性的胜利 | 7. 统一领导 |
| 4. 走向大治 | 8. 优良作风 |

III. Put the following into English, using the given expressions.

1. 我们应将无产阶级教育革命进行到底。(to carry through)
2. 解放给我们劳动人民带来了幸福生活。(to bring)

IV. Translate the following sentences into English.

1. 王同志在他的报告中回顾了去年的成绩，并订出了今年的工作和学习计划。
2. 在过去几年中全国各族人民经受了严峻的考验，最后取得了伟大的胜利。
3. 我们相信在华主席的领导下各条战线今年将会取得更大的胜利。
4. 我们一定要继承毛主席的遗志，把毛主席交给我们的无产阶级革命事业，担当起来，进行到底。
5. 这个老工人在会上提出了一个改进工作的建议。

V. Translate the following into Chinese.

The internal situation at present is excellent. Our great leader Chairman Mao said, "**Great disorder across the land leads to great order.**" By disorder Chairman Mao meant disorder among the enemy. What the "gang of four" did was to create disorder in the Party, in the army and among the people. Now that we have thrown the "gang of four" into disorder and toppled ([t'ɒpl] *vt.* 推翻) them in revolution, we will certainly be able, in the course of acute struggle between the two classes, to achieve **stability and unity** in our country, consolidate the dictatorship of the proletariat and bring about great order across the land.

Lesson Two

The Story of a Watch

Not long ago my eldest daughter began to work on the railway. She needed a watch. One day I went to a watch shop and bought her one. When I arrived home, I called her to my side and told her how, before liberation, we used to tell the time at night.

More than thirty years ago, I was a tram conductor. We lived far away from the tram sheds and I had to walk all the way there every morning. Work started at four o'clock in the morning. I had to get up at one thirty, as it took me about two hours to get to the sheds.

It was a tough job to walk to the sheds. What was worse, we had neither a watch nor a clock at home. Every night while I slept, my father would sit up and look at the stars now and then. When he thought it was about time for me to leave for work, he would wake me